

Versicherungen für internationale Studierende

I. Krankenversicherung

Für die Immatrikulation an einer deutschen Hochschule benötigen Sie einen Nachweis darüber, dass Sie krankenversichert sind. Austauschstudierende müssen diesen Nachweis bitte innerhalb der ersten vier Wochen nach Anreise im International Office abgeben. Studierende, die das gesamte Studium an der Hochschule Kempten absolvieren möchten, reichen diesen Nachweis bitte zum Zeitpunkt der Immatrikulation an die Abteilung Studium ein.

Wichtiger Hinweis

Eine gültige Krankenversicherung ist Voraussetzung für Ihr Studium an der Hochschule Kempten. Bitte achten Sie darauf, dass Sie immer pünktlich Ihre fälligen Beiträge bezahlen. Denn nach den gesetzlichen Bestimmungen müssen Sie rückwirkend exmatrikuliert werden, falls Sie dies nicht tun. Bei Nicht-EU-Bürgern muss außerdem die Ausländerbehörde informiert werden

Es gibt **drei verschiedene Möglichkeiten**, den Nachweis einer gültigen Krankenversicherung zu erbringen:

1. Europäische Versicherungskarte (EHIC)

Als Studentin oder Student eines Landes, das mit Deutschland ein Sozialversicherungsabkommen hat, können Sie diese Europäische Krankenversicherungskarte von Ihrer Versicherung im Heimatland erhalten. Bitte lassen Sie sich diese Karte noch vor Ihrer Anreise ausstellen.



Bitte beachten Sie:

Nicht immer übernehmen ausländische Versicherungen sämtliche Kosten einer medizinischen Behandlung in Deutschland.

Wir empfehlen Ihnen daher in jedem Fall vorab, sich von Ihrer Krankenversicherung im Heimatland beraten zu lassen. Bitte klären Sie auch die Frage, ob eine zusätzliche Krankenversicherung für Ihren Aufenthalt in Deutschland empfohlen wird.

Information on insurances for international students

I. Health Insurance

Enrolment at any German university requires a document proving that you are health-insured during your stay. Exchange students should hand in this document at the International Office of Kempten University within the first four weeks after your arrival. If you are a degree-seeking student, please submit his document to our student office ("Abteilung Studium") for enrolment.

Important notice

Being health insured is a prerequisite for your studies at Kempten University. Please remember to always pay your health insurance contributions on time. Legal regulations require us to deregister you with retroactive effect from the university should you fail to do so. If you are a non-EU national we must also inform the Foreigners' Office

There are **three different options** to prove health insurance coverage:

1. European Health Insurance Card (EHIC)

If a social security agreement exists between your country of origin and Germany, you may obtain the European Health Insurance Card from your insurance company in your country. Please remember to have the EHIC issued prior to departure.



Please note:

Insurance companies abroad do not always cover all costs of medical treatment in Germany. Therefore we recommend that you consult with your insurance company at your home country if an additional health insurance for your stay in Germany is advisable.

2. GESETZLICHE Krankenversicherung in Deutschland

In Deutschland gibt es zwei Arten von Krankenversicherungen: gesetzliche und private.

In der Regel sind Studierende in Deutschland gesetzlich krankenversichert. In Kempten gibt es hierfür verschiedene Krankenkassen, bei denen sich auch internationale Studierende für die Dauer ihres Aufenthaltes krankenversichern können. Die Kosten für Studierende unter 30 Jahren liegen derzeit (Stand September 2017) bei ca. 90 Euro im Monat (inklusive Pflegeversicherung).



Wir empfehlen grundsätzlich den Abschluss einer gesetzlichen Krankenversicherung in Deutschland, ggf. in Kombination mit einer Reiseversicherung für die ersten vier Wochen vor Vorlesungsbeginn (September bzw. März).

Durch die gesetzliche Krankenversicherung haben Sie einen umfassenden Krankenversicherungsschutz und müssen im Krankheitsfall i.d.R. nichts vorauszahlen. Die Kosten werden direkt zwischen Arzt und Versicherung abgerechnet.

3. PRIVATE Krankenversicherung

a) Wenn Sie in Ihrem Heimatland ausreichend privat krankenversichert sind und daher keine gesetzliche Krankenversicherung in Deutschland wünschen

Hinweis: Der Abschluss eines privaten Krankenversicherungsvertrags bei einem Versicherungsanbieter im Heimatland ist in der Regel nur für kürzere Aufenthalte in Deutschland geeignet (z.B. für Austauschstudierende, die ein Semester bleiben).

b) oder wenn Sie sich in Deutschland lieber privat anstelle gesetzlich krankenversichern möchten.

In beiden Fällen müssen Sie sich von der Versicherungspflicht in der deutschen gesetzlichen Krankenversicherung befreien lassen. **Eine private Krankenversicherung kann nur dann von der Hochschule als Krankenversicherungsnachweis akzeptiert werden, wenn Sie einen Nachweis über die Befreiung von der gesetzlichen Krankenversicherung einreichen.**

2. STATUTORY Health Insurance in Germany

Two kinds of health insurance exist in Germany: the statutory and the private one.

Normally, students in Germany are members of the statutory health insurance. In Kempten there are several providers for statutory health insurance where you may buy health insurance coverage. The costs for students aged 29 or less is currently 90 Euros per month (as of September 2017).



We recommend that you enter into a statutory health insurance contract in Germany, possibly in combination with a travel insurance for the first up to four weeks prior to semester start (months of September or March). Why the statutory health insurance is better: you have comprehensive insurance coverage and usually need not make any advance payments in case of illness. The treatment costs will be settled between the physician and the insurance company directly.

3. PRIVATE Health Insurance

a) If you have a private health insurance contract in your home country and therefore do not need statutory health insurance in Germany

Please note: this option mainly refers to short-term stays in Germany, e.g. one semester.

b) or if you prefer to buy private health insurance coverage in Germany instead of the statutory one

In either case you must apply for **deregistration from the statutory health insurance**:

Kempten University can only accept private health insurance as proof of health insurance if you hand in a document proving that you have been deregistered from the statutory health insurance.

Die Befreiung von der gesetzlichen Krankenversicherung müssen Sie beantragen:

Wo	im Büro einer gesetzlichen Krankenkasse in Kempten
Bitte mitbringen	<ul style="list-style-type: none"> • privater Krankenversicherungsvertrag • Pass • Studienbescheinigung • Ihre Adress-Daten
Wann	<p>am besten in den ersten Tagen nach Ihrer Ankunft</p> <p>spätestens innerhalb der ersten drei Monate nach Ihrer Anreise!</p> <p>(Danach ist eine Befreiung nicht mehr möglich; wenn Sie also diese Frist versäumen, müssen Sie die Beiträge zur gesetzlichen Krankenversicherung bezahlen!)</p>

Nach Antragstellung erhalten Sie von der gesetzlichen Krankenkasse einen **Nachweis über die Befreiung**, den Sie der Hochschule Kempten vorlegen müssen (von Austauschstudierenden im International Office, von grundständig Studierenden im Studienamt).

Bitte beachten Sie, dass ein späterer Wechsel nicht mehr möglich ist (d.h. wenn Sie einmal von der gesetzlichen Krankenversicherungspflicht befreit sind, können Sie für die Dauer Ihres Studiums nicht mehr in die gesetzliche Krankenversicherung wechseln).

Wichtiger Hinweis für Studierende aus Nicht-EU-Ländern

Bei Abschluss einer privaten Krankenversicherung im Heimatland klären Sie bitte vorab mit Ihrer Versicherung, ob diese auch in Deutschland gültig ist und von der deutschen Ausländerbehörde anerkannt wird. Im Zweifelsfall empfiehlt sich der Abschluss einer Reisekrankenversicherung für die Einreise und nach Ankunft der Abschluss einer deutschen Krankenversicherung für die restliche Aufenthaltsdauer in Deutschland.

Ausführliche Informationen zum Thema Krankenversicherung finden Sie auf der Webseite des DAAD (www.daad.de) oder des Deutschen Studentenwerks (www.internationale-studierende.de).

Für weitere Fragen wenden Sie sich gerne auch an das International Office der Hochschule Kempten

Here is how you deregister from the statutory health insurance:

Where	At any office of any statutory health insurance company in Kempten
What you need	<ul style="list-style-type: none"> • private health insurance policy or contract • your passport • enrolment certificate of Kempten University • your address data
When?	<p>Ideally in the first few days after your arrival</p> <p>At the latest within the first three months after arrival!</p> <p>(After this period deregistration is not possible anymore; you will be required to pay the contributions to the statutory health insurance should you miss this deadline!)</p>

After placing your application you will receive an **official letter** by the statutory health insurance confirming the fact **that you have been deregistered**. Please present this document at Hochschule Kempten.

Please note that it will not be possible to re-enter the statutory health insurance after deregistration. This means that you will not be able to change into the statutory health insurance for the duration of your studies.

Important note for students from Non-EU-countries:

If you have a private health insurance in your home country, please ask your insurance company if your insurance is valid for Germany and if it will be accepted by the German Foreigners' Authority. It may be advisable to enter Germany with travel insurance (valid for the first weeks of your stay) and to acquire a German health insurance contract after arrival.

You will find further information on health insurance issues on the websites of the DAAD (www.daad.de) and the Deutsche Studentenwerk (www.internationale-studierende.de).

Please feel free to contact the International Office at Kempten University if you have any queries or doubts.

II. Haftpflichtversicherung

Wir empfehlen allen Studierenden, zusätzlich zur Krankenversicherung auch eine private Haftpflichtversicherung in Deutschland abzuschließen.

In Deutschland ist jeder verantwortlich für die Schäden, die er verursacht hat. Wenn Sie z. B. ein Möbelstück im Studentenwohnheim beschädigen oder beim Fahrradfahren einen Unfall verursachen, müssen Sie die entstandenen Schäden bezahlen. In manchen Fällen können sehr hohe Kosten anfallen. Deshalb ist eine private Haftpflichtversicherung während Ihres Auslandssemesters in Deutschland sehr empfehlenswert. Diese Versicherung schützt Sie vor ungerechtfertigten Ansprüchen und übernimmt Kosten bei gerechtfertigten Ansprüchen.

II. Liability Insurance

In addition to health insurance it is highly recommended that you buy liability insurance for your stay in Germany.

In Germany, anybody who injures a person or damages someone's property is held liable, for example if you accidentally break a piece of furniture in a student dormitory or cause a car accident while riding your bike. In some cases you have to pay several thousand euros. Liability insurance will protect you from unjustified claims and will cover costs for justified ones.